



Scheda informativa

DE / FR

# Il congedo di paternità nel confronto internazionale

Contesto:

## Votazione popolare federale del 27 settembre 2020

Data:	30.7.2020
Stato:	Oggetto sottoposto a votazione
Ambiti:	IPG

Il Parlamento ha deciso di introdurre un congedo di paternità pagato di due settimane. Contro la modifica della relativa legge federale è stato lanciato il referendum. La votazione popolare si terrà il 27 settembre 2020. Questo documento fornisce una panoramica delle normative applicate in materia di congedo di paternità e congedo parentale all'estero, soprattutto in Europa e negli Stati confinanti con la Svizzera.

In generale

Secondo un rapporto dell'Organizzazione internazionale del lavoro (OIL)<sup>1</sup>, a livello mondiale nel 2013 il diritto al congedo di paternità era garantito da 79 Paesi sui 167 per i quali erano disponibili informazioni. Nella maggior parte di essi (71) era remunerato. Si rileva inoltre una tendenza all'espansione del congedo di paternità, che nel 1994 era previsto soltanto in 40 Paesi per i quali l'OIL disponeva di informazioni.

In linea di massima, i Paesi europei prevedono un **congedo di paternità** pagato compreso tra alcuni giorni o settimane. Una nuova direttiva dell'Unione europea (UE) relativa all'equilibrio tra attività professionale e vita familiare<sup>2</sup> impone inoltre agli Stati dell'UE di introdurre entro il mese di agosto del 2022 un congedo di paternità per i salariati, ben pagato (reddito almeno equivalente a quello che il lavoratore in questione riceverebbe in caso di malattia) e pari ad almeno dieci giorni lavorativi, da fruire nel periodo intorno alla nascita del figlio.

Va poi rilevato che gli Stati dell'UE sono già tenuti a prevedere un **congedo parentale** per un periodo di almeno quattro mesi per ciascun genitore salariato, di cui almeno un mese non trasferibile all'altro genitore; gli Stati possono decidere autonomamente se remunerare o meno il congedo. La direttiva summenzionata stabilisce che oramai due mesi non potranno essere trasferiti tra i genitori e dovranno essere pagati. Spetterà agli Stati membri stabilire il livello della remunerazione e l'età massima del figlio per la fruizione del congedo, che non potrà comunque essere superiore agli otto anni. Attualmente, in Germania, ad esempio, le madri e i padri possono già prendere ciascuno un congedo parentale di una durata fino a 36 mesi e ricevere un'indennità parentale per al massimo 14 mesi, da ripartire tra i genitori<sup>3</sup>. In Francia, il congedo parentale, di cui soltanto una parte è remunerata, dura un anno ed è rinnovabile per due volte. L'Italia prevede un congedo parentale di sei mesi, con una remunerazione modesta.

<sup>1</sup> OIL, *Maternity and paternity at work: Law and practice across the world*, Ginevra 2014.

<sup>2</sup> Direttiva (UE) 2019/1158, del 20 giugno 2019, relativa all'equilibrio tra attività professionale e vita familiare per i genitori e i prestatori di assistenza; <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=CELEX:32019L1158>.

<sup>3</sup> Una forma speciale del congedo parentale, detta *Elterngeld Plus*, permette ai genitori che lavorano a tempo parziale di ricevere soltanto la metà dell'indennità prevista per il congedo parentale, ma per una durata doppia.

Gli Stati dell'UE saranno sempre liberi di prevedere condizioni più generose rispetto ai requisiti minimi fissati dal diritto dell'UE in materia di congedo di paternità e di congedo parentale. Inoltre, i congedi potranno chiamarsi in modo diverso da «congedo di paternità» o «congedo parentale», purché soddisfino i requisiti minimi relativi ai congedi in questione.

Tabella  
comparativa

La **tabella** seguente illustra la durata e la remunerazione del **congedo di paternità** dei salariati in un campione di 14 Stati europei (ultimo aggiornamento: 1.1.2020) e in tre extraeuropei (ultimo aggiornamento: 1.1.2018). Va rammentato che i Paesi dell'UE che non prevedono un congedo di paternità dovranno adeguare la loro legislazione entro il 2022; lo stesso vale per i Paesi in cui il congedo riservato ai padri non soddisfa i requisiti minimi fissati nella direttiva (dieci giorni ben remunerati; v. sopra).

PAESE	CONGEDO DI PATERNITÀ (durata e remunerazione)
<b>Austria</b>	28, 29, 30 o 31 giorni, indennizzati con un importo forfettario di 22.60 € al giorno
<b>Belgio</b>	10 giorni, indennizzati al 100 % da parte del datore di lavoro per i primi 3 giorni e poi all'82 % dall'assicuratore sociale (con un limite massimo di 120 € al giorno)
<b>Danimarca</b>	2 settimane consecutive, indennizzate in funzione dell'ultimo reddito conseguito (con un limite massimo di 630 fr. alla settimana)
<b>Finlandia</b>	9 settimane, indennizzate al 70 %, al 40 % o al 25 % del reddito conseguito prima del congedo (percentuale più elevata per un reddito più modesto)
<b>Francia</b>	11 giorni, indennizzati al 100 % (con un limite massimo di 89 € al giorno)
<b>Germania</b>	Nessuno <i>[I padri sono incoraggiati a prendere almeno 2 mesi di congedo parentale. In tal caso, la parte remunerata del congedo è prolungata di 2 mesi, fino a raggiungere un totale di 14 mesi in caso di fruizione a tempo pieno.]</i>
<b>Italia</b>	7 giorni <u>obbligatori</u> , indennizzati al 100 %
<b>Lussemburgo</b>	10 giorni, indennizzati al 100 % dal datore di lavoro; presa a carico statale dal 3° giorno, su richiesta del datore di lavoro
<b>Norvegia</b>	Nessuno <i>[Sulle 49 o 59 settimane (indennizzate a una percentuale inferiore) di congedo parentale (a scelta dei genitori), 15 rispettivamente 19 settimane sono riservate al padre.]</i>
<b>Paesi Bassi</b>	5 giorni, indennizzati al 100 % dal datore di lavoro
<b>Portogallo</b>	20 giorni <u>obbligatori</u> , poi 5 facoltativi, indennizzati al 100 % o all'83 % del salario giornaliero medio in funzione della durata complessiva del congedo parentale

<b>Regno Unito</b>	14 giorni, indennizzati al 90 % o con un importo forfettario pari a circa 177 fr. alla settimana (è accordato l'importo inferiore)
<b>Spagna</b>	12 settimane (di cui 4 <u>obbligatorie</u> ), indennizzate al 100 % (con un limite massimo di 4070 € al mese)
<b>Svezia</b>	Nessuno <i>[90 giorni di congedo parentale (sui 480 complessivi) sono riservati al padre.]</i>
<b>Australia</b>	2 settimane, indennizzate con circa 450 fr. alla settimana
<b>Canada</b>	Nessuno a livello federale
<b>Stati Uniti</b>	Nessuno a livello federale

Fonti:

- per gli Stati europei, tabelle comparative della rete MISSOC dell'UE (<https://www.missoc.org/base-dinformation/base-de-donnees-des-tableaux-comparatifs-missoc/?lang=fr>);
- per l'Australia, il Canada e gli Stati Uniti, banca dati sulla famiglia dell'OCSE ([http://www.oecd.org/els/soc/PF2\\_1\\_Parental\\_leave\\_systems.pdf](http://www.oecd.org/els/soc/PF2_1_Parental_leave_systems.pdf), Tabella PF2.1.D);
- siti Internet dei ministeri competenti.

**Versioni del documento in altre lingue:**

Fiche d'information – Le congé de paternité en comparaison internationale  
Hintergrunddokument - Der Vaterschaftsurlaub im internationalen Vergleich

**Documenti di approfondimento dell'UFAS:**

[www.ufas.admin.ch](http://www.ufas.admin.ch) > Assicurazioni sociali > Indennità per perdita di guadagno IPG & Maternità > Riforme & revisioni > Congedo di paternità

**Informazioni utili:**

Tabelle comparative della rete MISSOC dell'UE: <https://www.missoc.org/base-dinformation/base-de-donnees-des-tableaux-comparatifs-missoc/?lang=fr> (disponibili in francese, tedesco e inglese)  
Banca dati sulla famiglia dell'OCSE: [http://www.oecd.org/els/soc/PF2\\_1\\_Parental\\_leave\\_systems.pdf](http://www.oecd.org/els/soc/PF2_1_Parental_leave_systems.pdf) (in inglese)

**Contatto**

Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS  
Settore Comunicazione  
+41 58 462 77 11  
[kommunikation@bsv.admin.ch](mailto:kommunikation@bsv.admin.ch)